

Ronsperg, 14/II 1901.

Sehr geehrter Herr.

Welche Freude und Ehre für mich, dass Sie meinen Stenoch öffentlich vorlesen! Ich danke Ihnen von Herzen dafür.

Den Bogen, den Sie mir geschickt habe ich ausgießlich und folgt derselbe in der Anlage wieder zurück.

Ich bin ganz außerordentlich gespannt darauf, wie das Gedicht gefallen wird, ich hoffe, dass es in den Herzen der Zuhörer aufklärend und versöhnend

/.

wirken wird. Die orthodoxen Leitungen
aller Confessionen haben es
notgedrungen, so unangenehm
ist den Herren die Wahrheit,
dass die ersten Capitel der
Genesis, auf welchen die 3 mono-
theistischen Religionen aufgethürmt
sind, nichts anderes enthalten
als mythologische Sagen aus
Babylonien, was ich durch Nimrod's
Erwähnung ausgedrückt habe, der
ja als der Gründer Babylons gilt.

Die Schöpfungsgeschichte, die
Erzählung vom Paradies, vom Apfel,
der Schlange, dem Turmbau, der
Sündfluth das Alles ist babylonische
Mythologie; alle religiösen Verfolgungen,
Glaubenskriege und Heterocien aller
Art beruhen vomih auf einem
namenlosen Aufsitzer!.. Soll
man darüber lachen oder weinen?

Meine Frau dankt für Ihre freund-
lichen Güte, die wir von Herzen
erwidern.

Indem ich Ihnen für Ihre
Liebenswürdigkeit und Güte nochmals
von Herzen danke, habe ich die
Ehre zu verbleiben, sehr geehrtes
Herr, Ihr ganz ergebener

Heinrich Condenhoff



Sana'a, Des s sehr scharf wie in
 Französischem s, also wie unser ss.
 Beide a am Ende von einander
 deutlich hörbar getrennt aus-
 sprechen.

Ambiyā, letzte Silbe lang u.
 betont.

Al-Bairāwī, a und i lang, Accent
 auf dem a.

z ist eigentlich die türkische
 ausländische Aussprache,
 correct arabisch ist das
 z wie ein emphatisches
 dh zu sprechen, das w ist wie ü.

Djārū, Jj = dem italienischen
 gi z. B. in Giacomo, letzte
 Silbe lang u. betont

Odri's = letzte Silbe lang e betont

Fāthā = Ton auf dem ersten a;
 t und h vollkommen getrennt
 zu sprechen, das h wie
 unser ch also fāt-cha, ^{beinahe}
 wie fāt-kha. Das Wort heisst

It. schreibt sich eigentlich ganz correct
Fāṭiḥa.

Ichläss, das ch ist ebenfalls
stark aspirirt, wie das "ich"
der Tiroler. Die Engländer
transcribiren es mit Kh.
Das ā lang u. betont; das
es sehr scharf.

Korān, Das K sehr hart ausd. Kehle
aber nicht aspirirt

Korān, Omār, Allāh überall hat
die letzte Silbe den Ton.

Mohāmmed, Ton auf der Mittel-
silbe. Beide m hörbar.

Māreb = Ton auf der ersten
Silbe.

Sana'a may mareb

wandu in 1830. Must brück

et aägypto? Wo ist der Beaut.

in Sur Ambiyä.

Is di Salomün auf der Alpen Pfl?

Im Loch liegt, wie ist glänk,

der Beaut fast immer auf der Alpen?

Al-Deijarwi

Järiz

Driz

Satba

(mit Laut dyse ts)
etwa ein Sal englisch?

Jeh-läss

Koran - Omnia - Allah
iure infans aliam Polu.

In christi nomine facta est
et non in nomine christi
auf der MittelstraÙe steht.

Mohammed

